

## Montage- und Bedienungsanleitung

## Notice d'installation et d'utilisation

## Istruzioni per il montaggio e l'utilizzo

## Installation and Operating Instructions

**MALMÖ**  
PENDELLEUCHE | SUSPENSION  
LAMPADA A SOSPENSIONE  
PENDANT LAMP



Hergestellt in China | Fabriqué en Chine | Fabbriato in Cina | Made in China

CH-Import & Distribution exklusiv durch:  
Jumbo-Markt AG, Industriestr. 34, 8305 Dietlikon  
jumbo.ch

## Montage- und Bedienungsanleitung

**MALMÖ**  
PENDELLEUCHTE  
Modell: HP1485-WH





### Spezifikation

Material: Kunststoff+Metall  
Nennspannung: 220 V-240 V ~ 50 Hz  
Nennleistung: Max.40 W  
Leuchtmittel: 1xE27 (austauschbar)  
Abmessungen: 440 mm X 440 mm X 1300 mm  
IP Klasse: IP20

### Wichtige Sicherheitshinweise

- Bitte diese Anweisungen vor Montage und Einsatz sorgfältig durchlesen.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf, um Informationen später darin nachlesen zu können.
- Bewahren Sie dieses Produkt für Kinder und Unbefugte unzugänglich auf.
- Vor der Wartung stets von der Stromversorgung trennen.
- Montage und Wartungsarbeiten dürfen nur von einer Elektrofachkraft gemäss den örtlichen Sicherheitsvorschriften ausgeführt werden.
- Vor dem Bohren der Befestigungslöcher auf die Leitungsführung der Netzleitung achten, um diese nicht zu beschädigen.
- Bevor die Leuchte zum ersten Mal angeschlossen wird, prüfen, ob Ihre Spannung, der auf dem Etikett angegebenen entspricht.

### Symbolerklärung

-  Entspricht den für das Produkt massgeblichen europäischen Bestimmungen.
-  Elektrogerät der Klasse 2.
-  Dieses Produkt ist nur für die Nutzung in Innenräumen konzipiert. Diese Leuchte niemals im Freien verwenden.
-  Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts tragen Sie zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzieren eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. eit und die Umwelt.

### Reinigung

Zur Reinigung der Leuchte die Stromversorgung ausschalten und die Leuchte abkühlen lassen. Die Leuchte mit einem weichen Stoff reinigen (falls notwendig leicht angefeuchtet). Nie Alkohol, Lösungsmittel oder ähnliche Produkte verwenden, diese könnten die Leuchte beschädigen.

## Notice d'installation et d'utilisation

**MALMÖ**  
SUSPENSION  
Article: HP1485-WH





### Caractéristiques techniques

Matériel: plastique+métal  
Tension nominale: 220 V-240 V ~ 50 Hz  
Puissance nominale: Max.40 W  
Ampoule: 1xE27 (remplaçable)  
Dimensions: 440 mm X 440 mm X 1300 mm  
IP Classe: IP20

### Instructions de sécurité importantes

- Lisez les instructions attentivement avant l'installation et l'utilisation.
- Conservez ce manuel pour référence ultérieure.
- Gardez ce produit hors de la portée des enfants ou des personnes non autorisées.
- Couper l'alimentation électrique avant l'installation.
- Les opérations de montage et d'entretien doivent être effectuées exclusivement par un électricien professionnel conformément aux réglementations locales sur la sécurité électrique.
- Avant de percer les trous de fixation, assurez-vous de l'absence de câble électrique ou d'élément structurel pouvant être endommagé.
- Avant de brancher le produit à l'alimentation assurez-vous que la tension nominale indiquée sur son étiquette signalétique correspond à la tension de votre alimentation.

### Explication des symboles

-  Conforme aux réglementations européennes s'appliquant au produit.
-  Appareil de Classe 2
-  Ce produit a été conçu pour une utilisation à l'intérieur uniquement: Ne jamais utiliser cette lampe à l'extérieur.
-  Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement.

### Nettoyage

Pour nettoyer la lampe, couper l'alimentation électrique et attendre qu'elle ait refroidi. Nettoyer avec un tissu doux (légèrement humidifié si besoin). Ne jamais utiliser d'alcool, de solvants ou de produits similaires: ceux-ci pourraient endommager les lampes.

## Istruzioni per il montaggio e l'utilizzo

**MALMÖ**  
LAMPADA A SOSPENSIONE  
Articolo: HP1485-WH





### Specifiche tecniche

Material: plastica+metallo  
Tensione nominale: 220 V-240 V ~ 50 Hz  
Potenza nominale: Max.40 W  
Lampadina: 1xE27 (sostituibile)  
Dimensioni: 440 mm X 440 mm X 1300 mm  
IP Classe: IP20

### Istruzioni di sicurezza

- Leggere attentamente il presente manuale prima di procedere all'installazione e utilizzare il prodotto.
- Conservare questo manuale per consultazioni future.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini e di persone non autorizzate.
- Disinserire sempre il prodotto dalla rete prima dell'installazione.
- Il montaggio e le operazioni di manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente da un elettricista specializzato, in conformità alle norme di sicurezza locali.
- Prima di eseguire i fori di fissaggio sulla guida del cavo, prestare attenzione al cavo elettrico onde evitare di danneggiarlo.
- Prima di collegare la lampada per la prima volta, verificare che la tensione indicata sulla etichetta corrisponda alla tensione di rete.

### Significato dei simboli

-  Conforme alle regolamenti europei applicabili ai prodotti - Per la luce.
-  Apparecchio di Classe 2.
-  Questo prodotto è progettato solo per l'uso interno: non usare mai la lampada all'esterno.
-  Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente.

### Pulizia

Pulire regolarmente la lampada. Prima di pulire la lampada, disattivare l'alimentazione e aspettare che la lampadina si sia raffreddata. Pulire con un panno morbido (può essere leggermente inumidito). Non usare mai alcol, solventi o prodotti simili: essi potrebbero danneggiare la lampada.

## Installation and Operating Instructions

**MALMÖ**  
PENDANT LAMP  
Model: HP1485-WH



### Specification

Material: Plastic + Metal  
Rated voltage: 220 V-240 V ~ 50 Hz  
Rated power: Max.40 W  
Bulb: 1xE27 (replaceable)  
Dimensions: 440 mm X 440 mm X 1300 mm  
IP Class: IP20

### Important safeguards

- Please read this instruction carefully before installation and use.
- Keep this manual for further reference.
- Keep this product out of reach of children or any unauthorized persons.
- Before servicing or installation, please always disconnect the power supply.
- Fitting and maintenance work may only be carried out by an electrician in accordance with local safety regulations.
- Before drilling the fitting holes, pay attention to the location of the mains cable route to avoid damaging it.
- Before the first connecting of the appliance ensure that voltage indicated on the rating label corresponds the mains voltage.

### Symbolsexplanation

-  Complies with European regulations applicable to this product.
-  A Class 2 product.
-  This product is designed for indoor use only. Never use them outdoors.
-  The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment.

### Cleaning

Turn off the power to clean the lamp and let the lamp cool. Clean the lamp with a soft cloth (if necessary, slightly moistened). Never use alcohol, solvents or similar cleader, they could damage the lamp.